



## **WATER JET FLOSSER SMD 24 B2**

(GB) (IE) (NI) (CY)

### **WATER JET FLOSSER**

Short manual and safety instructions

(DE) (AT) (CH)

### **MUNDDUSCHE**

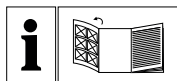
Kurzanleitung und Sicherheitshinweise

(GR) (CY)

### **ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟΜΑΤΙΚΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ**

Συνοπτικές οδηγίες και υποδείξεις ασφαλείας

**IAN 444782\_2307**



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

GR CY

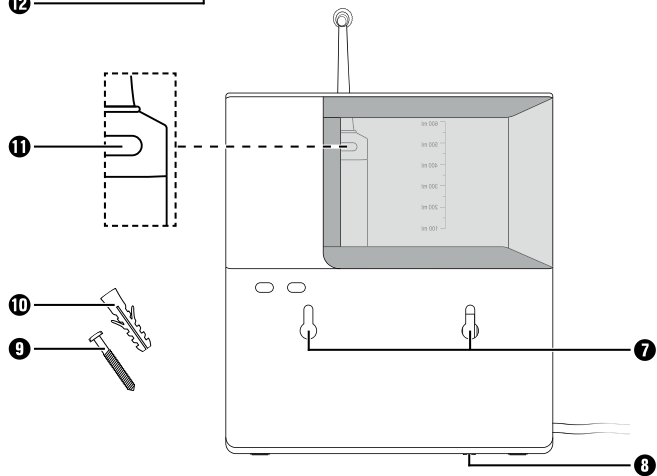
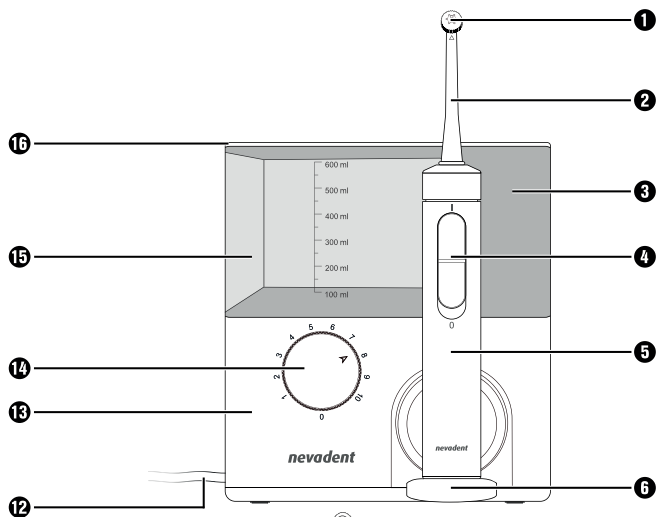
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|                   |                                             |        |    |
|-------------------|---------------------------------------------|--------|----|
| GB / IE / NI / CY | Short manual and safety instructions        | Page   | 1  |
| GR / CY           | Συνοπτικές οδηγίες και υποδείξεις ασφαλείας | Σελίδα | 23 |
| DE / AT / CH      | Kurzanleitung und Sicherheitshinweise       | Seite  | 47 |



# Contents

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Information about this short manual</b>       | <b>2</b>  |
| <b>Intended use</b>                              | <b>2</b>  |
| <b>Warnings and symbols used</b>                 | <b>3</b>  |
| <b>Safety information</b>                        | <b>4</b>  |
| <b>Package contents and transport inspection</b> | <b>7</b>  |
| <b>Description of the appliance</b>              | <b>8</b>  |
| <b>Before first use</b>                          | <b>9</b>  |
| Requirements for the set-up location             | 9         |
| Wall mounting                                    | 9         |
| <b>Handling and operation</b>                    | <b>11</b> |
| Attaching/removing nozzle attachments            | 11        |
| Adjusting the nozzle control                     | 12        |
| Using the oral irrigator                         | 13        |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Ordering replacement parts</b> | <b>16</b> |
| <b>Disposal</b>                   | <b>17</b> |
| Disposal of the appliance         | 17        |
| Disposal of the packaging         | 17        |
| <b>Appendix</b>                   | <b>18</b> |
| Technical data                    | 18        |
| Kompernass Handels GmbH warranty  | 18        |
| Service                           | 21        |
| Importer                          | 21        |

## Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 444782\_2307.

### WARNING!

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

## Intended use

This appliance is intended exclusively for dental care and mouth hygiene in humans. The appliance is not intended for use in industrial or medical environments. It is not suitable for animal care. This appliance is intended solely for use in private households. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised replacement parts will not be accepted. The operator bears sole liability.

## Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in this short manual, on the packaging and on the appliance (where applicable):

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.       |
|  | <b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.    |
|  | <b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided. |
|  | <b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.                    |
|  | A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.                                                                                                  |
|  | AC current/voltage                                                                                                                                                                   |

## Safety information

### **⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Connect the appliance only to a properly installed and easily accessible mains power socket supplying a mains power voltage of 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Ensure that the power cable is not damaged. Keep it out of hot areas and route it in such a way that it cannot be damaged.
- ▶ Before use, check the appliance for visible external damage. Never use the appliance if the cable, plug or housing are damaged.
- ▶ To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Do not use the appliance in the vicinity of a bathtub/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger even when the appliance is switched off.

- ▶ Never touch the appliance if it has fallen into water. Always disconnect the power plug from the power socket first!
- ▶ Never immerse the connected appliance in water or other liquids.
- ▶ Never touch the power cable or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Ensure that the power cable can never become wet or damp during operation. Route the power cable in such a way that it cannot become trapped or damaged in any other way.
- ▶ Do not use the power cable with an extension cable; connect the power cable directly to a power socket.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Oral irrigators may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised. Do not allow children to play with the appliance.

- ▶ Switch off the appliance before you put it down or change accessories.
- ▶ Lay the power cable so that nobody can step on it or trip over it.
- ▶ Always pull out the plug before cleaning the appliance. Do not pull on the power cable. Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.

**! ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- ▶ Never put down the appliance next to radiators, ovens or other heated appliances or surfaces.
- ▶ The appliance may only be used with cold or lukewarm tap water up to a maximum of 40°C . If necessary, add a few drops of mouthwash. The water tank should never be completely filled with additives such as mouthwash or mouth rinse. These can damage the appliance.

## Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the short manual from the carton.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

### **DANGER!**

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation!

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Water jet flosser (main unit with hand unit and water tank)
- 4 nozzle attachments
- 2 wall plugs (Ø 5 mm)
- 2 screws (3 mm)
- Short manual (not shown)

### **Note**

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).

## Description of the appliance

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Nozzle control
- ❷ Nozzle attachment
- ❸ Storage compartment for nozzle attachments
- ❹ On/Off switch for the water jet I/O
- ❺ Hand unit
- ❻ Cradle for hand unit
- ❼ Hangers
- ❽ Locking pin
- ❾ Screw
- ❿ Wall plug
- ⓫ Release button for nozzle attachment
- ⓬ Power cable (with mains plug)
- ⓭ Main unit
- ⓮ Rotary switch (On/Off switch and water pressure control)
- ⓯ Water tank
- ⓰ Lid

## Before first use

### Requirements for the set-up location

To ensure safe and trouble-free operation of the appliance, the set-up location must fulfil the following requirements:

- The appliance may only be operated free-standing if used in dry rooms. The set-up location must be a horizontal, level and stable surface.
- In damp rooms, especially in the vicinity of water, the appliance must be firmly fixed to the wall to protect it from falling into water.
- The mains power socket must be easily accessible so that the power cable can be quickly disconnected in an emergency.

### Wall mounting

#### **Note**

- Before mounting to the wall, make sure that there are no electric cables, wires or pipes running behind the wall surface where you plan to hang the appliance.
1. Mark two drill holes on the wall 7.2 cm apart and drill the marked holes with a 5 mm bit. Ensure that there is a power socket in the immediate vicinity.
  2. Push the two supplied wall plugs **10** into the drilled holes and screw the two supplied screws **9** into the wall plugs **10**. Take care that the screws **9** still protrude about 3 mm out of the holes.

3. On the back side of the appliance, the right hanger **7** has a locking pin **8** to prevent the appliance from coming free of the screws **9**. Pull the locking pin **8** down slightly out of the hanger **7** (see Fig. 1).

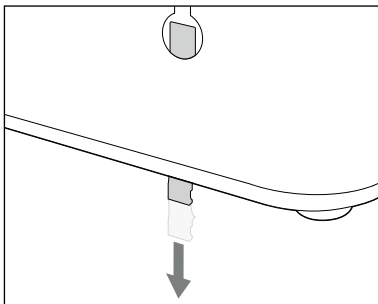


Fig. 1

4. Push the appliance onto the screws **9** so that the screws **9** enter into the hangers **7** on the back side of the appliance. Then press the appliance downward so that the screws **9** slide into the rails of the hangers **7** and the appliance rests firmly on the screws **9**.
5. Slide the locking pin **8** upwards until it audibly engages with the hanger **7**.
6. Plug the mains plug of the power cable **12** into a socket.

# Handling and operation

## Attaching/removing nozzle attachments

### **i** Note

- ▶ If used daily, replace the nozzle attachments **2** after no more than six months.
- ▶ Use only original nozzle attachments **2**. Information on ordering replacement nozzle attachments **2** can be found in the section **Ordering replacement parts**.
- ◆ Make certain that the appliance is switched off before attaching or removing the nozzle attachment **2**.
- ◆ Fit a nozzle attachment **2** onto the hand unit **5**. Press the nozzle attachment **2** into the opening until the nozzle attachment **2** audibly engages in the hand unit **5**. Ensure that the guide tab on the lower end of the nozzle attachment **2** is aligned with the corresponding groove in the opening on the hand unit **5** (see Fig. 2).
- ◆ To remove the nozzle attachment **2**, press the release button **11** on the hand unit **5** and then pull the nozzle attachment **2** out of the hand unit **5** (see Fig. 3).

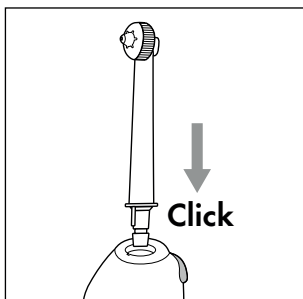


Fig. 2

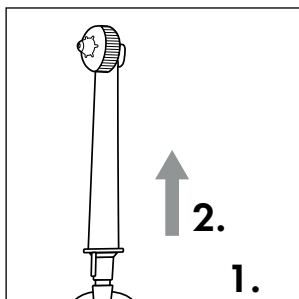


Fig. 3

## Adjusting the nozzle control

You can use the nozzle control **1** on the head of the nozzle attachment **2** to switch between two different nozzle functions:

- ◆ Turn the nozzle control **1** anti-clockwise with your fingers to obtain a single jet for targeted removal of food remnants from hard-to-reach areas (see Fig. 4 and 5).

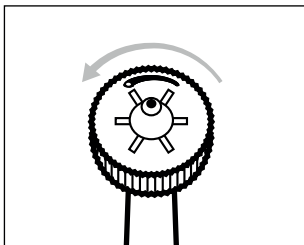


Fig. 4

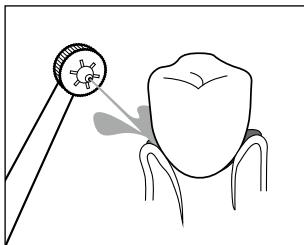


Fig. 5

- ◆ Turn the nozzle control **1** clockwise with your fingers to obtain multiple jets for massaging the gums (see Fig. 6 and 7).

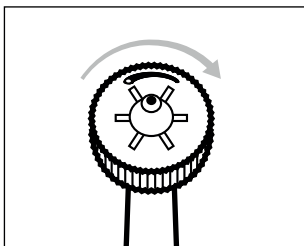


Fig. 6

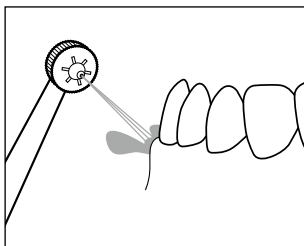


Fig. 7

## Using the oral irrigator

### **CAUTION!**

- ▶ Fill the water tank **15** with pure tap water. If necessary, add a few drops of mouthwash. The water tank **15** should never be completely filled with additives such as mouthwash or mouth rinse.
- ▶ Use only cold or lukewarm water with a maximum temperature of 40°C. Do not fill the water tank **15** with hot water.

### **Note**

- ▶ Use of the appliance is not a replacement for daily tooth cleaning with a toothbrush and toothpaste. Use the appliance only as a supplement to daily tooth cleaning with toothbrush and toothpaste.
- ▶ Only use the appliance for a maximum of 2 minutes or only long enough to use up one full tank of water (600 ml). One full tank of water (600 ml) is sufficient to operate the appliance for about 150 seconds at level **1** or about 110 seconds at level **10**.
- ▶ The unfamiliar stimulation may cause some gum bleeding at first, which is not unusual. If this continues for more than two weeks, you should consult your dentist.
- ▶ Consult your dentist before using the appliance if you suffer from severe periodontitis, have injuries or abscesses in the mucous membrane of the oral cavity or underwent dental surgery within the last two months.
- ◆ Remove the water tank **15** from the main unit **13** and open the lid **16**. Fill the water tank **15** with cold or lukewarm water. Take care not to fill the water tank **15** past the maximum fill mark of **600 ml**. Then close the water tank **15** again with the lid **16** and place the water tank **15** in the main unit **13**.

- ◆ Fit a nozzle attachment **2** onto the hand unit **5**. Press the nozzle attachment **2** into the opening until the nozzle attachment **2** audibly engages in the hand unit **5**. Ensure that the guide tab on the lower end of the nozzle attachment **2** is aligned with the corresponding groove in the opening on the hand unit **5**.
- ◆ Switch on the main unit **13** by setting the rotary switch **14** to the desired water pressure level **1 - 10** (**1** = gentle, **10** = strong).
- ◆ Open your mouth slightly and insert the nozzle attachment **2**. Bend over a washbasin to allow the water to run into the basin.

**i Note**

- ▶ Begin with a lower level to allow your gums to become accustomed to the water jet. Increase the strength of the water jet in stages. If the pressure is uncomfortable, select a lower level again.
- ▶ To avoid splashes, do not switch on the hand unit **5** until it is in your mouth.
- ◆ Switch on the hand unit **5** by moving the On/Off switch for the water jet **I/O 4** on the hand unit **5** to **I**.
- ◆ Direct the water jet at the gaps between your teeth and the edges of your teeth to clean them. Position the nozzle attachment **2** so that the water jet can rinse the food remnants away from the gums (see Fig. 8). Move the nozzle attachment **2** slowly along the edge of the teeth from gap to gap (see Fig. 9). Clean all the front and back sides of your teeth in this way.

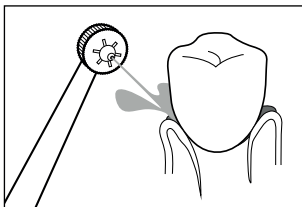


Fig. 8

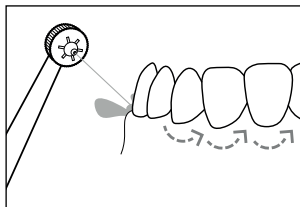


Fig. 9

- ◆ You can use the image below as a guide for the order of cleaning (see Fig. 10). The numbers in the image indicate the order in which to clean the different areas:

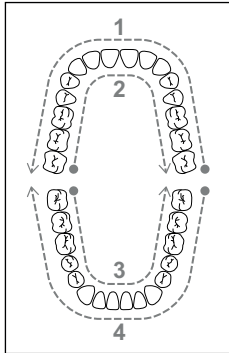


Fig. 10

1. Front of upper teeth
2. Back of upper teeth
3. Back of lower teeth
4. Front of lower teeth

- ◆ Start at the front side of your upper molars and move the nozzle attachment **2** along the edges of the teeth from one side to the other. Repeat this process for the back of the upper teeth and for the back and front of the lower teeth.

## Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)**.



Scan this QR code with your smartphone or tablet.  
You can use this QR code to go directly to our website **[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)** to view and order the available replacement parts.

### **Note**

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) **444782\_2307** in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## Disposal

### Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.**

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

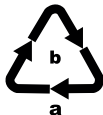


Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

### Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

## Appendix

### Technical data

|                   |                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Power supply      | 100–240 V ~ (AC), 50/60 Hz                                 |
| Power consumption | 24 W                                                       |
| Protection class  | II/□ (double insulation)                                   |
| Protection type   | IPX4 (protected against water splashes from any direction) |

#### **Note**

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz.  
The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

### Kompersnass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

## **Warranty conditions**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

## **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 444782\_2307 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 444782\_2307.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

### **CY** Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 444782\_2307

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

### For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



## Πίνακας περιεχομένων

|                                                                    |           |                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------|
| <b>Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες. ....</b>       | <b>24</b> | <b>Παραγγελία ανταλλακτικών ....</b> | <b>40</b> |
| <b>Προβλεπόμενη χρήση ....</b>                                     | <b>24</b> | <b>Απόρριψη ....</b>                 | <b>41</b> |
| <b>Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα ...</b> | <b>25</b> | Απόρριψη συσκευής . . . . .          | 41        |
| <b>Υποδείξεις ασφαλείας. ....</b>                                  | <b>26</b> | Απόρριψη συσκευασίας . . . . .       | 41        |
| <b>Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς. ....</b>           | <b>30</b> | <b>Παράρτημα ....</b>                | <b>42</b> |
| <b>Περιγραφή συσκευής. ....</b>                                    | <b>31</b> | Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . .     | 42        |
| <b>Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία . . . . .</b>             | <b>32</b> | Εγγύηση της                          |           |
| Απαιτήσεις ως προς τη θέση τοποθέτησης . . . . .                   | 32        | Kompennass Handels GmbH . . . . .    | 42        |
| Επιτοίχια συναρμολόγηση. . . . .                                   | 32        | Σέρβις . . . . .                     | 45        |
| <b>Χειρισμός και λειτουργία . . . . .</b>                          | <b>34</b> | Εισαγωγές . . . . .                  | 45        |
| Τοποθέτηση/Αφαίρεση ωθούμενων ακροφυσίων . . . . .                 | 34        |                                      |           |
| Ρύθμιση ρυθμιστή ακροφυσίου . . . . .                              | 35        |                                      |           |
| Χρήση της συσκευής για στοματικές πλύσεις. . . . .                 | 36        |                                      |           |

## Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (**[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)**) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 444782\_2307 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## Προβλεπόμενη χρήση

Η παρούσα συσκευή χρησιμεύει αποκλειστικά στην φροντίδα των δοντιών και την υγιεινή του στόματος σε ανθρώπους. Δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση ή χρήση στον ιατρικό τομέα ή για την περιποίηση ζώων. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα θεωρείται ως μη προβλεπόμενη.

Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο φορέας λειτουργίας.

## Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα

Στις παρούσες συνοπτικές οδηγίες, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες υποδείξεις προειδοποίησης και τα σύμβολα (κατά περίπτωση):

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.             |
|  | <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί. |
|  | <b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου η οποία μπορεί να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.   |
|  | <b>ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b> Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση η οποία μπορεί να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές εάν δεν αποφευχθεί.                         |
|  | <b>Υπόδειξη:</b> Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.                                                                                                                                  |
|  | Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση εναλλασσόμενου ρεύματος                                                                                                                                                                                            |

## Υποδείξεις ασφαλείας

### **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- ▶ Συνδέετε τη συσκευή αποκλειστικά σε σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένες και εύκολα προσβάσιμες πρίζες με τάση τροφοδοσίας 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην υποστεί ζημιά. Κρατάτε το μακριά από περιοχές με υψηλή θερμοκρασία και περνάτε το κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υποστεί ζημιά.
- ▶ Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα έχουν υποστεί ζημιά.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τη συσκευή. Τυχόν παρεμβάσεις που δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένες επιχειρήσεις μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα / στο ντους ή πάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Κοντά σε νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Μην έρχεστε ποτέ σε επαφή με τη συσκευή, εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Αποσυνδέετε οπωσδήποτε πρώτα το βύσμα από την πρίζα!
- ▶ Ποτέ μη βυθίζετε τη συνδεδεμένη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- ▶ Μην πιάνετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με υγρά κατά τη λειτουργία. Περνάτε το καλώδιο δικτύου κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μαγκωθεί ή να υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης για το καλώδιο δικτύου, συνδέετε το απευθείας σε μια πρίζα.

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- Μην αλλάζετε εξαρτήματα όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε κλειστούς χώρους. Για την αποφυγή ατυχημάτων, φυλάτε τη συσκευή σε ένα στεγνό σημείο μετά τη χρήση.
- Οι συσκευές για στοματικές πλύσεις επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή, προτού την αποθέσετε ή αντικαταστήσετε εξαρτήματα.
- Περνάτε το καλώδιο δικτύου κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να το πατήσει.
- Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο δικτύου, αλλά πιάνετε πάντα το βύσμα, ώστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

## **! ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!**

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα.
- ▶ Μην προβαίνετε σε αυθαίρετες μετατροπές ή τροποποιήσεις στη συσκευή.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή δίπλα σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.
- ▶ Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό βρύσης θερμοκρασίας έως 40°C. Εφόσον απαιτείται, προσθέστε λίγες σταγόνες στοματικού διαλύματος. Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο νερού εντελώς με πρόσθετα, όπως π.χ. στοματικό διάλυμα. Σε διαφορετική περίπτωση, η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.

## Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις συνοπτικές οδηγίες από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας καθώς και τυχόν μεμβράνες και αυτοκόλλητα.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα):

- Συσκευή για στοματικές πλύσεις (κύρια συσκευή με τμήμα χειρός και δοχείο νερού)
- 4 ωθούμενα ακροφύσια
- 2 ούπα (∅ 5 mm)
- 2 βίδες (3 mm)
- Συνοπτικές οδηγίες (χωρίς εικόνα)

### Υπόδειξη

- Ελέγχετε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης ή εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

## Περιγραφή συσκευής

(για εικόνες, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Ρυθμιστής ακροφυσίου
- ❷ Ωθούμενο ακροφύσιο
- ❸ Θήκη φύλαξης για τα ωθούμενα ακροφύσια
- ❹ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O για τη δέσμη νερού
- ❺ Τμήμα χειρός
- ❻ Θέση τοποθέτησης του τμήματος χειρός
- ❼ Δακτύλιοι ανάρτησης
- ❽ Πείρος ασφάλισης
- ❾ Βίδα
- ❿ Ούπα
- ⓫ Κομπι απασφάλισης για το ωθούμενο ακροφύσιο
- ⓫ Καλώδιο δικτύου (με βύσμα)
- ⓫ Βασική συσκευή
- ⓫ Περιστρεφόμενος διακόπτης (διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ρυθμιστής πίεσης νερού)
- ⓫ Δοχείο νερού
- ⓫ Καπάκι

## Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία

### Απαιτήσεις ως προς τη θέση τοποθέτησης

Για την ασφαλή και άσκοπη λειτουργία της συσκευής, η θέση τοποθέτησης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

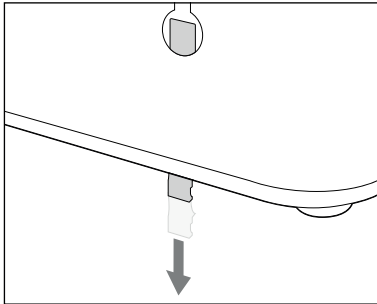
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε στεγνούς χώρους ελεύθερα κείμενη. Η θέση τοποθέτησης πρέπει να είναι μια οριζόντια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Σε υγρούς χώρους, κυρίως κοντά στο νερό, η συσκευή πρέπει να είναι σταθερά τοποθετημένη, ώστε να είναι προστατευμένη από μη ηθελημένη πτώση μέσα στο νερό.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε το καλώδιο δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

### Επιτοίχια συναρμολόγηση

#### Υπόδειξη

- ▶ Πριν από την επιτοίχια συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή σωλήνες στο σημείο στο οποίο θέλετε να αναρτήσετε τη συσκευή.
1. Σημειώστε στον τοίχο δύο οπές διάτρησης σε απόσταση 7,2 εκ. και κάντε τις οπές στα σημειωμένα σημεία με τρυπάνι 5 χιλ. Προσέχετε ώστε να υπάρχει μια πρίζα σε προσβάσιμο σημείο.
  2. Ωθήστε τα δύο ούπα **10** στις οπές διάτρησης και βιδώστε τις βίδες **9** στα ούπα **10**. Προσέξτε εδώ ώστε οι βίδες **9** να προεξέχουν ακόμα περ. 3 χιλ. από τις οπές διάτρησης.

3. Στην πίσω πλευρά της συσκευής, στον δεξι δακτύλιο ανάρτησης **7** υπάρχει ένας πείρος ασφάλισης **8** ο οποίος εμποδίζει λασκάρισμα της συσκευής από τις βίδες **9**. Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης **8** λίγο προς τα κάτω έξω από τον δακτύλιο ανάρτησης **7** (βλ. Εικ. 1).



Εικ. 1

4. Ωθήστε τη συσκευή στις βίδες **9** έτσι ώστε οι βίδες **9** να προεξέχουν στους δακτυλίους ανάρτησης **7** στην πίσω πλευρά της συσκευής. Στη συνέχεια, πιέστε τη συσκευή προς τα κάτω έτσι ώστε οι βίδες **9** να γλιστρήσουν στις ράγες των δακτυλίων ανάρτησης **7** και η συσκευή να εδράζεται καλά στις βίδες **9**.
5. Ωθήστε τον πείρο ασφάλισης **8** προς τα επάνω, μέχρι να κουμπώσει με ήχο στον δακτύλιο ανάρτησης **7**.
6. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου δικτύου **12** σε μια πρίζα.

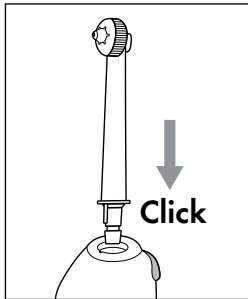
## Χειρισμός και λειτουργία

### Τοποθέτηση/Αφαίρεση ωθούμενων ακροφυσίων

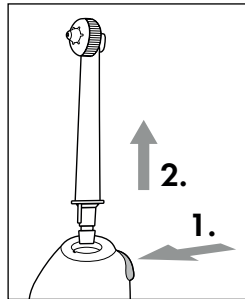
#### **i** Υπόδειξη

- ▶ Σε περίπτωση καθημερινής χρήσης, αντικαθιστάτε τα ωθούμενα ακροφύσια **2** το αργότερο μετά από έξι μήνες.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ωθούμενα ακροφύσια **2**. Για πληροφορίες αναφορικά με την παραγγελία εφεδρικών ωθούμενων ακροφυσίων **2**, ανατρέξτε στο κεφάλαιο *Παραγγελία ανταλλακτικών*.
- ◆ Φροντίζετε ώστε η συσκευή να έχει απενεργοποιηθεί πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του ωθούμενου ακροφυσίου **2**.
- ◆ Τοποθετήστε ένα ωθούμενο ακροφύσιο **2** στο τμήμα χειρός **5**. Πατήστε το ωθούμενο ακροφύσιο **2** στο άνοιγμα μέχρι το ωθούμενο ακροφύσιο **2** να κουμπώσει με ήχο στο τμήμα χειρός **5**. Προσέξτε εδώ για την σωστή θέση της προεξοχής οδηγού στο κάτω άκρο του ωθούμενου ακροφυσίου **2** και της αντίστοιχης εσοχής στο άνοιγμα του τμήματος χειρός **5** (βλ. Εικ. 2).

- ♦ Για την απομάκρυνση του ωθούμενου ακροφυσίου **2**, πιέστε το κουμπί απασφάλισης **11** στο τμήμα χειρός **5** και στη συνέχεια τραβήξτε το ωθούμενο ακροφύσιο **2** στο τμήμα χειρός **5** (βλ. Εικ. 3).



Εικ. 2

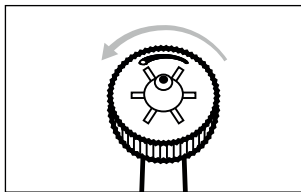


Εικ. 3

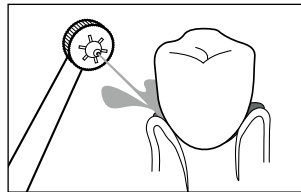
## Ρύθμιση ρυθμιστή ακροφυσίου

Με τη βοήθεια του ρυθμιστή ακροφυσίου **1** στην κεφαλή του ωθούμενου ακροφυσίου **2**, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο διαφορετικών λειτουργιών του ακροφυσίου:

- ♦ Περιστρέψτε τον ρυθμιστή ακροφυσίου **1** με τα δάχτυλα αριστερόστροφα για μια μεμονωμένη δέσμη, για στοχευμένη απομάκρυνση υπολειμμάτων τροφίμων σε δυσπρόσιτες περιοχές (βλ. Εικ. 4 και 5).

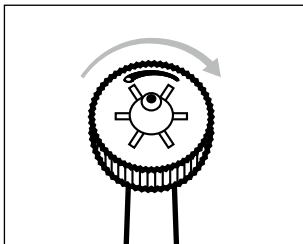


Εικ. 4

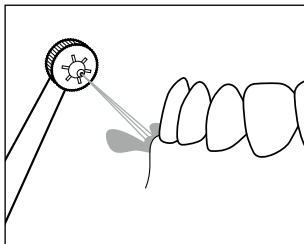


Εικ. 5

- ◆ Περιστρέψτε τον ρυθμιστή ακροφυσίου ❶ με τα δάχτυλα δεξιόστροφα για πολλαπλή δέσμη, για μάλαξη των ούλων (βλ. Εικ. 6 και 7).



Εικ. 6



Εικ. 7

## Χρήση της συσκευής για στοματικές πλύσεις

### ❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε καθαρό νερό βρύσης για την πλήρωση του δοχείου νερού ❶. Εφόσον απαιτείται, προσθέστε λίγες σταγόνες στοματικού διαλύματος. Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο νερού ❶ εντελώς με πρόσθετα, όπως π.χ. στοματικό διάλυμα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κρύο ή χλιαρό νερό βρύσης θερμοκρασίας έως 40°C. Μην προσθέτετε καυτό νερό στο δοχείο νερού ❶.

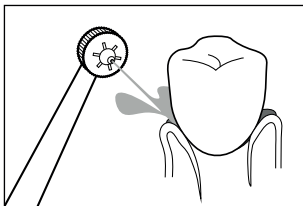
### ❗ Υπόδειξη

- ▶ Η χρήση της συσκευής δεν υποκαθιστά τον καθημερινό καθαρισμό των δοντιών με οδοντόβουρτσα και οδοντόκρεμα. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά ως συμπλήρωμα του καθημερινού καθαρισμού των δοντιών με οδοντόβουρτσα και οδοντόκρεμα.

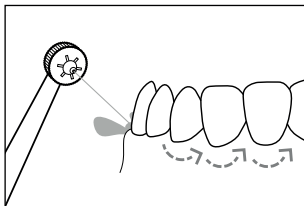
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά το μέγιστο για 2 λεπτά ή μόνο τόσο έως ότου να καταναλωθεί μια πλήρωση του δοχείου νερού (600 ml). Μια πλήρωση του δοχείου νερού (600 ml) αρκεί κατά τη λειτουργία της συσκευής στη βαθμίδα 1 για περ. 150 δευτερόλεπτα και στη βαθμίδα 10 για περ. 110 δευτερόλεπτα.
- ▶ Στην αρχή, μπορεί να εμφανιστεί λίγο αίμα από τα ούλα λόγω του ασυνήθιστου ερεθισμού, αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν αυτό κρατήσει περισσότερο από δύο εβδομάδες, πρέπει να απευθυνθείτε στον οδοντίατρό σας.
- ▶ Εάν πάσχετε από σοβαρή περιοδοντίτιδα, έχετε τραυματισμούς ή έλκη στο στοματικό βλεννογόνο ή έχετε υποβληθεί σε οδοντιατρική χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους δύο μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση της συσκευής.
- ◆ Αφαιρέστε το δοχείο νερού 15 από τη βασική συσκευή 13 και ανοίξτε το καπάκι 16. Γεμίστε με κρύο ή χλιαρό νερό βρύσης το δοχείο νερού 15. Προσέξτε ώστε να γεμίσετε το δοχείο νερού 15 το μέγιστο έως την ανώτερη σήμανση ποσότητας πλήρωσης των 600 ml. Στη συνέχεια, κλείστε πάλι το δοχείο νερού 15 με το καπάκι 16 και τοποθετήστε το δοχείο νερού 15 στη βασική συσκευή 13.
- ◆ Τοποθετήστε ένα ωθούμενο ακροφύσιο 2 στο τμήμα χειρός 5. Πατήστε το ωθούμενο ακροφύσιο 2 στο άνοιγμα, μέχρι το ωθούμενο ακροφύσιο 2 να κουμπώσει με ήχο στο τμήμα χειρός 5. Προσέξτε εδώ για την σωστή θέση της προεξοχής οδηγού στο κάτω άκρο του ωθούμενου ακροφυσίου 2 και την αντίστοιχη εσοχή στο άνοιγμα του τμήματος χειρός 5.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη βασική συσκευή 13 ρυθμίζοντας στον περιστρεφόμενο διακόπτη 14 την επιθυμητή ισχύ 1 - 10 της πίεσης νερού (1 = ήπια, 10 = δυνατή).
- ◆ Οδηγήστε το ωθούμενο ακροφύσιο 2 στο ελαφρά ανοιχτό στόμα. Γείρετε πάνω από έναν νιπτήρα ώστε το νερό να μπορεί να τρέχει μέσα εκεί.

## **i** Υπόδειξη

- ▶ Ξεκινήστε πρώτα με μια χαμηλή βαθμίδα ώστε τα ούλα σας να συνηθίσουν τη δέσμη νερού. Αυξήστε σταδιακά την ισχύ της δέσμης νερού. Εάν η πίεση δεν είναι ευχάριστη, επιλέξτε πάλι μια χαμηλότερη βαθμίδα.
- ▶ Ενεργοποιήστε το τμήμα χειρός **5** πρώτα στο στόμα ώστε να μην πιτσιλάει γύρω-γύρω νερό.
- ◆ Ενεργοποιήστε το τμήμα χειρός **5** θέτοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I/O για τη δέσμη νερού **4** στο τμήμα χειρός **5** στο I .
- ◆ Για τον καθαρισμό, κατευθύνετε τη δέσμη νερού στα ενδιάμεσα διαστήματα των δοντιών και στα άκρα των δοντιών. Κρατήστε το ωθούμενο ακροφύσιο **2** έτσι ώστε η δέσμη νερού να μπορεί να ξεπλύνει τα υπολείμματα τροφίμων από τα ούλα (δείτε την Εικ. 8). Μετακινήστε το ωθούμενο ακροφύσιο **2** αργά κατά μήκος των άκρων των δοντιών από ενδιάμεσο διάστημα σε ενδιάμεσο διάστημα (βλ. Εικ. 9). Καθαρίστε με αυτό τον τρόπο όλες τις εσωτερικές και εξωτερικές πλευρές των δοντιών.

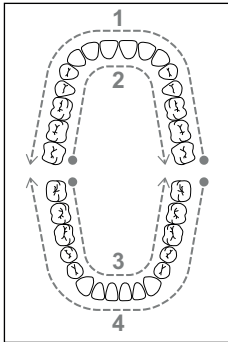


Εικ. 8



Εικ. 9

- ♦ Για τη σειρά καθαρισμού μπορείτε να ανατρέξετε στην ακόλουθη απεικόνιση (βλ. Εικ. 10). Οι αριθμοί στην εικόνα απεικονίζουν τη σειρά των περιοχών οδοντοστοιχίας για καθαρισμό:



Εικ. 10

1. Εξωτερική πλευρά δοντιών, άνω σιαγόνα
2. Εσωτερική πλευρά δοντιών, άνω σιαγόνα
3. Εσωτερική πλευρά δοντιών, κάτω σιαγόνα
4. Εξωτερική πλευρά δοντιών, κάτω σιαγόνα

- ♦ Ξεκινήστε από την μπροστινή πλευρά των τραπεζιτών της άνω σιαγόνας και οδηγήστε το ωθούμενο ακροφύσιο ❷ κατά μήκος των άκρων των δοντιών από τη μία πλευρά στην άλλη. Επαναλάβετε το αυτό κάθε φορά για την εσωτερική πλευρά των δοντιών της άνω σιαγόνας καθώς και για την εσωτερική και εξωτερική πλευρά των δοντιών της κάτω σιαγόνας.

## Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλνετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση **[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)**.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

### Υπόδειξη

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) **444782\_2307**.
- ▶ Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

## Απόρριψη

### Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

**Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.**

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

### Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (α) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

## Παράρτημα

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                      |                                                                  |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|
| Τροφοδοσία τάσης     | 100-240 V ~, 50/60 Hz                                            |
| Κατανάλωση ρεύματος  | 24 W                                                             |
| Κατηγορία προστασίας | II/□ (διπλή μόνωση)                                              |
| Είδος προστασίας     | IPX4 (προστασία από εκτοξευόμενο νερό από όλες τις κατευθύνσεις) |

#### Υπόδειξη

Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz, δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.



Με αυτό το σύμβολο επιβεβαιώνεται ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις περί ασφάλειας προϊόντων που ισχύουν στη Μεγάλη Βρετανία.

### Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,  
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

#### Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας)

το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

## **Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων**

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

## **Εύρος εγγύησης**

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 444782\_2307 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 444782\_2307 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## Σέρβις

**GR** Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 444782\_2307

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Για την αγορά της EE



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Για την αγορά της MB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



# Inhaltsverzeichnis

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Informationen zu dieser Kurzanleitung .....</b> | <b>48</b> |
| <b>Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>          | <b>48</b> |
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole .....</b>   | <b>49</b> |
| <b>Sicherheitshinweise .....</b>                   | <b>50</b> |
| <b>Lieferumfang und Transportinspektion .....</b>  | <b>54</b> |
| <b>Gerätebeschreibung .....</b>                    | <b>55</b> |
| <b>Vor der ersten Inbetriebnahme ..</b>            | <b>56</b> |
| Anforderungen an den Aufstellort .....             | 56        |
| Wandmontage .....                                  | 56        |
| <b>Bedienung und Betrieb .....</b>                 | <b>58</b> |
| Aufsteckdüsen aufstecken/abnehmen ...              | 58        |
| Düsenregler einstellen .....                       | 59        |
| Verwendung der Munddusche .....                    | 60        |

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>Ersatzteile bestellen .....</b>     | <b>63</b> |
| <b>Entsorgung .....</b>                | <b>64</b> |
| Entsorgung des Gerätes .....           | 64        |
| Entsorgung der Verpackung .....        | 65        |
| <b>Anhang .....</b>                    | <b>65</b> |
| Technische Daten .....                 | 65        |
| Garantie der Kompernaß Handels GmbH .. | 66        |
| Service .....                          | 68        |
| Importeur .....                        | 68        |

## Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444782\_2307 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

### WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Zahnpflege und Mundhygiene beim Menschen. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen oder in der Tierpflege. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat. |
|  | <b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.       |
|  | <b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte. |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.                                     |
|  | <b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.                                                                                                                          |
| ~                                                                                 | Wechselstrom/-spannung                                                                                                                                                                                                                 |

## Sicherheitshinweise

### **⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100–240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/ Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Berühren Sie niemals das Gerät, wenn es in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker aus der Steckdose!
- ▶ Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit einer Steckdose.

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehörteile wechseln.
- ▶ Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

## ! **ACHTUNG! Sachschaden!**

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Das Gerät darf nur mit kaltem oder lauwarmen Leitungswasser bis maximal 40 °C verwendet werden. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden. Diese können das Gerät beschädigen.

## Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

### **GEFAHR!**

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Munddusche (Hauptgerät mit Handteil und Wassertank)
- 4 Aufsteckdüsen
- 2 Dübel (ø 5 mm)
- 2 Schrauben (3 mm)
- Kurzanleitung (ohne Abbildung)

### **Hinweis**

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

# Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Düsenregler
- ❷ Aufsteckdüse
- ❸ Aufbewahrungsfach für Aufsteckdüsen
- ❹ Ein-/Ausschalter für Wasserstrahl I/O
- ❺ Handteil
- ❻ Stellplatz für Handteil
- ❼ Aufhängeösen
- ❽ Sicherungsstift
- ❾ Schraube
- ❿ Dübel
- ⓫ Entriegelungsknopf für Aufsteckdüse
- ⓬ Netzkabel (mit Netzstecker)
- ⓭ Hauptgerät
- ⓮ Drehschalter (Ein-/Ausschalter und Wasserdruckregler)
- ⓯ Wassertank
- ⓰ Deckel

# Vor der ersten Inbetriebnahme

## Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Der Aufstellort muss eine waagerechte, ebene und stabile Fläche sein.
- In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser, muss das Gerät fest montiert sein, um vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt zu sein.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

## Wandmontage

### Hinweis

- ▶ Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich, in dem Sie das Gerät aufhängen wollen, befinden.
1. Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 7,2 cm und bohren Sie mit einem 5 mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Steckdose in erreichbarer Nähe befindet.
  2. Schieben Sie die beiden mitgelieferten Dübel **10** in die Bohrlöcher und schrauben Sie die beiden mitgelieferten Schrauben **9** in die Dübel **10**. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben **9** noch ca. 3 mm aus den Bohrlöchern heraus schauen.

3. An der Geräterückseite befindet sich in der rechten Aufhängeöse **7** ein Sicherungsstift **8** der verhindern soll, dass sich das Gerät von den Schrauben **9** löst. Ziehen Sie den Sicherungsstift **8** ein Stück nach unten aus der Aufhängeöse **7** (siehe Abb. 1).

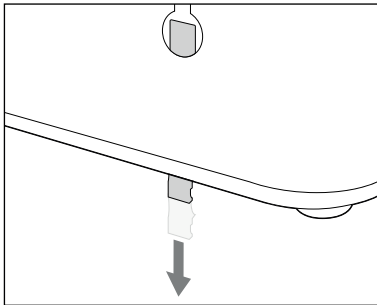


Abb. 1

4. Schieben Sie das Gerät auf die Schrauben **9**, so dass die Schrauben **9** in die Aufhängeösen **7** an der Geräterückseite ragen. Drücken Sie dann das Gerät nach unten, so dass die Schrauben **9** in die Schienen der Aufhängeösen **7** rutschen und das Gerät fest auf den Schrauben **9** sitzt.
5. Schieben Sie den Sicherungsstift **8** nach oben, bis er hörbar in der Aufhängeöse **7** einrastet.
6. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzkabels **12** mit einer Steckdose.

## Bedienung und Betrieb

### Aufsteckdüsen aufstecken/abnehmen

#### **i** Hinweis

- Tauschen Sie die Aufsteckdüsen **2** bei täglicher Benutzung spätestens nach sechs Monaten aus.
- Verwenden Sie nur Original-Aufsteckdüsen **2**. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Aufsteckdüsen **2** finden Sie im Kapitel **Ersatzteile bestellen**.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsteckdüse **2** aufstecken oder abnehmen.
- ◆ Stecken Sie eine Aufsteckdüse **2** auf das Handteil **5**. Drücken Sie die Aufsteckdüse **2** in die Öffnung, bis die Aufsteckdüse **2** hörbar im Handteil **5** einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Führungsnase am unteren Ende der Aufsteckdüse **2** und der entsprechenden Aussparung in der Öffnung am Handteil **5** (siehe Abb. 2).
- ◆ Zum Abnehmen der Aufsteckdüse **2** drücken Sie den Entriegelungsknopf **1** am Handteil **5** und ziehen Sie dann die Aufsteckdüse **2** vom Handteil **5** ab (siehe Abb. 3).

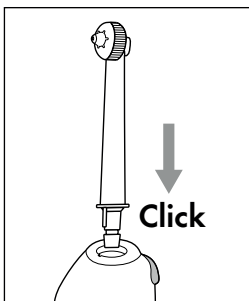


Abb. 2

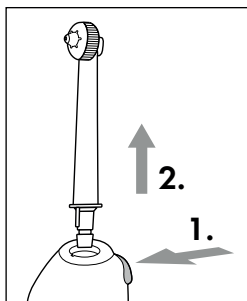


Abb. 3

## Düsenregler einstellen

Sie können mit Hilfe des Düsenreglers **1** am Kopf der Aufsteckdüse **2** zwischen zwei verschiedenen Düsenfunktionen wählen:

- ◆ Drehen Sie den Düsenregler **1** mit den Fingern gegen den Uhrzeigersinn für einen Einzelstrahl zur gezielten Entfernung von Speiseresten an schwer erreichbaren Stellen (siehe Abb. 4 und 5).

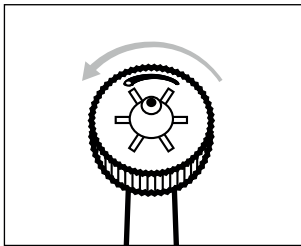


Abb. 4

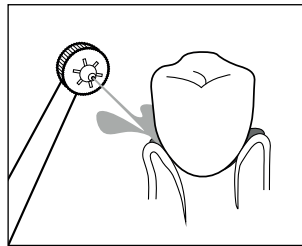


Abb. 5

- ◆ Drehen Sie den Düsenregler **1** mit den Fingern im Uhrzeigersinn für einen Mehrfachstrahl zur Zahnfleischmassage (siehe Abb. 6 und 7).

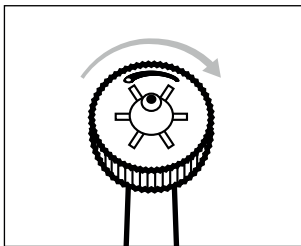


Abb. 6

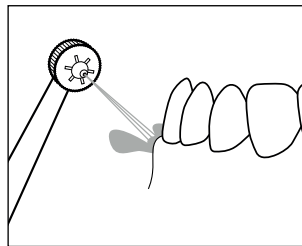


Abb. 7

## Verwendung der Munddusche

### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks **15** klares Leitungswasser. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank **15** darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Leitungswasser mit einer Temperatur bis maximal 40 °C. Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank **15**.

### i Hinweis

- ▶ Die Verwendung des Gerätes ersetzt nicht die tägliche Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncrème. Verwenden Sie das Gerät nur als Ergänzung zur täglichen Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncrème.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät jeweils nur für maximal 2 Minuten bzw. nur solange, bis eine Wassertankfüllung (600 ml) verbraucht ist. Eine Wassertankfüllung (600 ml) reicht beim Betrieb des Gerätes auf Stufe **1** für ca. 150 Sekunden und auf Stufe **10** für ca. 110 Sekunden.
- ▶ Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, was nicht ungewöhnlich ist. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie sich an Ihren Zahnarzt wenden.
- ▶ Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor der Benutzung des Gerätes, falls Sie unter starker Parodontitis leiden, Verletzungen oder Geschwüre in der Mundschleimhaut haben oder in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten.

- ◆ Nehmen Sie den Wassertank **15** vom Hauptgerät **13** und öffnen Sie den Deckel **16**. Füllen Sie kaltes oder lauwarmes Leitungswasser in den Wassertank **15**. Achten Sie dabei darauf, den Wassertank **15** höchstens bis zur obersten Füllmengenmarkierung **600 ml** zu füllen. Verschiessen Sie anschließend den Wassertank **15** wieder mit dem Deckel **16** und setzen Sie den Wassertank **15** in das Hauptgerät **13**.
- ◆ Stecken Sie eine Aufsteckdüse **2** auf das Handteil **5**. Drücken Sie die Aufsteckdüse **2** in die Öffnung, bis die Aufsteckdüse **2** hörbar im Handteil **5** einrastet. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Führungsnase am unteren Ende der Aufsteckdüse **2** und auf die entsprechende Aussparung in der Öffnung am Handteil **5**.
- ◆ Schalten Sie das Hauptgerät **13** ein, indem Sie am Drehschalter **14** die gewünschte Stärke **1 – 10** des Wasserdrucks einstellen (**1** = sanft, **10** = kräftig).
- ◆ Führen Sie die Aufsteckdüse **2** in den leicht geöffneten Mund. Beugen Sie sich über ein Waschbecken, damit das Wasser in das Waschbecken laufen kann.

### **Hinweis**

- ▶ Beginnen Sie zunächst mit einer niedrigen Stufe, damit sich Ihr Zahnfleisch an den Wasserstrahl gewöhnen kann. Erhöhen Sie stufenweise die Stärke des Wasserstrahls. Falls der Druck dabei nicht angenehm sein sollte, wählen Sie wieder eine niedrigere Stufe.
- ▶ Schalten Sie das Handteil **5** erst im Mund ein, damit kein Wasser umherspritzt.
- ◆ Schalten Sie das Handteil ein **5**, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** für den Wasserstrahl **4** am Handteil **5** auf **I** stellen.

- ◆ Zum Reinigen richten Sie den Wasserstrahl auf die Zahnzwischenräume und die Zahnränder. Halten Sie die Aufsteckdüse **2** so, dass der Wasserstrahl die Speisereste vom Zahnfleisch weg abspülen kann (siehe Abb. 8). Bewegen Sie die Aufsteckdüse **2** langsam entlang der Zahnränder von Zwischenraum zu Zwischenraum (siehe Abb. 9). Reinigen Sie auf diese Weise alle Zahninnen- und Zahnaußenseiten.

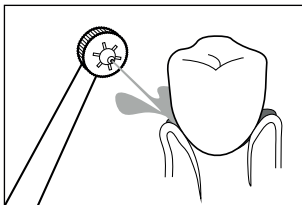


Abb. 8

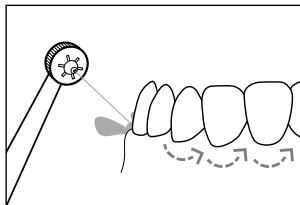


Abb. 9

- ◆ Sie können sich für die Abfolge der Reinigung an folgender Abbildung orientieren (siehe Abb. 10). Die Zahlen in der Abbildung stehen für die Reihenfolge der zu reinigenden Gebissbereiche:

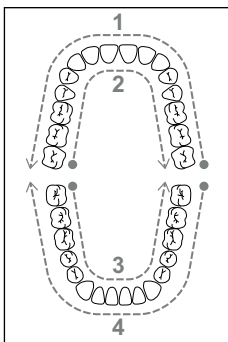


Abb. 10

1. Zahnaußenseite Oberkiefer
2. Zahninnenseite Oberkiefer
3. Zahninnenseite Unterkiefer
4. Zahnaußenseite Unterkiefer

- ◆ Beginnen Sie an der Vorderseite der Backenzähne des Oberkiefers und führen Sie die Aufsteckdüse **2** entlang der Zahnränder von einer Seite zur anderen. Wiederholen Sie dies jeweils für die Zahninnenseite des Oberkiefers sowie für die Zahninnen- und Zahnaußenseite des Unterkiefers.

## Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### **i** Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **444782\_2307** bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

## Entsorgung

### Entsorgung des Gerätes



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

#### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

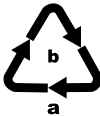


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungs-technischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Anhang

### Technische Daten

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| Spannungsversorgung | 100–240 V ~, 50/60 Hz                                 |
| Leistungsaufnahme   | 24 W                                                  |
| Schutzklasse        | II/□ (Doppelisolierung)                               |
| Schutzart           | IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen) |

#### Hinweis

Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerstellung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444782\_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444782\_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 444782\_2307

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

### Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

12 / 2023 · Ident.-No.: SMD24B2-102023-2

---

IAN 444782\_2307